

# EL ECO DE LA CAMPAÑA

ÓRGANO DE SUS INTERESES.

## Almanaque.

BOY Domingo 15 de Diciembre—  
3º. de Adviento. Santos Eusebio y  
cfr. á Irene.

## EXTERIOR.

### Correspondencia de Italia.

Florescia Noviembre 3.—La *official Gazette* dice que, con el objeto de desterrar toda duda, el Gobierno del Rey ha determinado no aceptar ni tampoco existir en los alrededores de los Estados Papales pronunciamiento alguno que motivase un cambio en el estado actual de las cosas.

Esa determinación es del todo conforme con el deseo que tiene el Gobierno de dejar al porvenir la sanción y solución que Roma pueda obtener.

Paris Noviembre 4.—Ninguna noticia hemos recibido con esta fecha de Roma. Se espera á cada rato la noticia de una acción entre las tropas pontificias, que han salido de Roma, con las garibaldinas que están atrinchadas en Monterotondo. La *Patrie* dice, que los despachos de Florencia anuncian que ha habido algunas manifestaciones en algunos puntos de Italia á consecuencia de haber rechazado el Gobierno el plebiscito relativo á la anexión de Roma que ha tenido lugar en varios estados romanos.

Paris Noviembre 4.—Se nos anuncia que las tropas francesas y pontificias, con esta fecha marcharon sobre Monterotondo.

Asegura *El Temps* con esta fecha que Garibaldi tuvo que retroceder á Garrese donde se entregó á las tropas italianas.

El Gobierno pretende, según se dice, desterrar á Garibaldi al fuerte Palmiari.

La *Presse* dice que Mr. Villebox, el Encargado de Negocios de Francia en Florencia, recibió órdenes de su Gobierno para presentar un ultimatum declarando que el día 5 evacuaran las tropas italianas el territorio Romano. Pero esta noticia fué desmentida después.

Florescia Noviembre 4.—En esta tarde un cuerpo de tropas papales mandada de artillería atacó á Garibaldi entre Tivoli y Monterotondo; en esta brillante defensa, donde de una y otra parte muchos fueron los heridos y muertos. Garibaldi se vió obligado á cargar con los heridos. Dicese que Garibaldi fué arrestado al llegar al territorio italiano.—Nicotera, de Fresinone ha entrado al territorio napolitano. Ascerbi dejó Viterbo, después de haber impuesto á la población una contribución de 8,000 coronas.

—Los Franceses desembarcados en Civita-Vecchia entraron en Roma el 30 de Octubre. El general Dumont llegó primero con la brigada Pallés. Poco después desembarcaba la brigada Duplessis que siguió para el mismo destino.

Las fuerzas francesas ocuparon Viterbo, y otra columna marchaba sobre Velletri, que, según la *Reforma*, se había declarado ya anexada al reino de Italia por un plebiscito revestido de 4,037 votos.

Entretanto las tropas italianas se limitaron á la ocupación de algunos puntos en el territorio pontificio cerca de las fronteras.

El combate entre Garibaldi y las fuerzas pontificias tuvo lugar el día 4. Los telegramas anuncian que los garibaldinos después de su retirada á Correse fueron desarmados por las tropas italianas y preso el general Garibaldi.

No hay mas probabilidad de conflicto alguno después de esos sucesos.

—Del *Diario de Rio Janeiro* traducimos las siguientes apreciaciones:

El *Moniteur* noticia que el Gobierno Italiano rehusaba acceder á la aneccion solicitada. Atribuyese á las potencias Europeas sobre la cuestion Romana las siguientes opiniones.

La Austria acordó aceptar propuestas de Francia para hacer una conferencia hasta llegarse á un acuerdo respecto de la misma cuestion.

La Inglaterra y la Prusia sustentan el principio de no intervenir. La Rusia quiere reservar su decision hasta que la Francia haya presentado los puntos discutibles en conferencia.

En Florencia ha habido algunas prisiones. Con relacion á ellas dice el diario *L'Italie*: los presos son acusados de haber sobornado tropas en muchas ciudades, en donde se han tomado proclamas sediciosas dirigidas á los soldados.

El plan fué frustrado por el Gobierno y muchos agentes borbónicos fueron aprisionados.

En Francia continua el movimiento bélico embarcándose los batallones y caballos incesantemente.

## PRENSA NACIONAL.

### Las elecciones secretas.

Podria decirnos el Sr. Pereda que noticias tiene de campaña de los famosos *inteligentes*? Podria decirnos quienes son los nombrados para la famosa Junta, tan modesta, tan ruborosa, que así de todo contacto con la opinion se recata? O no llegaron á tiempo los chasques sigilosos del 29?

No seria extraño: el tiempo material para trasponer 30, y 40 leguas faltaba, y nada extraño tendrá que algunos no hallan llegado hasta el Domingo mismo en que se mandaba hacer el escamoteo gefe—el mas desatinado de cuantos hemos oido referir.

En verdad: mandar hacer elecciones en nuestra campaña cuando el tiempo material faltaba aun para llegar los chasques conductores de tales órdenes á los apartados juzgados donde eran enviados no es creíble ni posible; sino en cuanto sea esa dificultad vencida; el medio y el principal, de un plan de escamoteo del voto popular previo arreglo y organizacion militar de los *inteligentes* destacados y avanzados esperando la orden de fuego!

No puede negarse la habilidad estratégica de la evolucion. Convocar pública y solemnemente para Electores de Senador y á última hora y

sigilosamente expedir contra órdenes va á votar para Junta!

Los Jueces de Paz y los vecinos de campaña deben haber estado divertidos. Pero allí estaban, y para eso, presente los famosos *inteligentes*: ellos tenían precisamente encargo de desatar el nudo gordiano. En este caso han de haber dicho en primer lugar: no hay que desatar las órdenes de Su Señoría el Sr. Alcalde, y en segundo, acatar también su recomendacion sobre la listita que para el caso recomendaba. Los *inteligentes*, intentando tomaban asiento, y allá van votos mientras los Jueces de Paz estaban entregados á la mayor confusion.

No sabrá el Sr. Alcalde el resultado de sus hábiles manejos en campaña? Debe ser lucido; no lo haga esperar.

Juzgue el pueblo y el Delegado Ejecutivo lo que se hará con las leyes y las garantías de las propiedad y la vida en la oscura, en la eterna noche de los Juzgados, por lo que se hace, en claro día, con la libertad del pueblo, arrebatada con rara y cinica osadía.

Se va comprendiendo ahora lo del Registro Civico, *secreto*? El *escamoteo público* de las mesas? El *secreto* de la evolucion no convocando al pueblo. El engaño al mismo Delegado Ejecutivo? Se comprenden ahora los chasques del 29 con la contra órden?

La misma farsa la veremos repetir el Domingo.

Que dice á esto que está presenciando el Delegado Ejecutivo? En verdad; las leyes protectoras del sufragio libre no existen contra los explotadores erijidos en potencia, arrebatando la libertad al pueblo y desatando las disposiciones superiores que en el presente caso han mandado cumplir la ley de elecciones?

El Delegado Ejecutivo lo está presenciando todo; él representa la Suprema autoridad de la República, y en él debe el pueblo confiar que al fin la justicia le sea hecha, pues son las mismas disposiciones del Poder Ejecutivo las que se están violando.

(Comercial de Paisandú.)

## REPÚBLICA ARGENTINA.

### Manifiesto del Sr. vicepresidente de la República.

En medio de la agitacion general y legítima que la eleccion futura de Presidente ha producido en la República, el Dr. Paz, Vice-presidente Encargado del Poder Ejecutivo de la Nacion, ha creído deber dirigir la palabra á los pueblos que gobierna.

A continuacion publicamos un manifiesto que él dirige á los Argentinos, en que les hace las recomendaciones mas justas.

Nos parece muy bien la conducta del Dr. Paz, y quiera Dios que el ejemplo que él da hoy, sea seguido por las personas que ejercen autoridad, como él dice en su proclama.

Felicitando al Sr. Vice-Presidente, nos hacemos un placer en transcribir ese documento importante:

### El Vice-Presidente de la República AL PUEBLO ARGENTINO.

*Compatriotas*—Siento que acaece y se estiende en todo el país, la agitacion propia de las Repúblicas, al tratarse de la eleccion del primer Magistrado que debe regir sus destinos. Esa agitacion legal y benéfica, que satisface las aspiraciones de mi corazon, es un anuncio infalible de que la libertad é igualdad se arraigan en nuestra Patria.

En tal situacion no puedo permanecer en silencio. Creo que es mi deber manifestaros franca y lealmente mi pensamiento.

Demócrata sincero, todo mi anhelo está reducido á que los pueblos usen de sus derechos sin coaccion de ningun género, verificándose una eleccion libre y espontánea.

Para dar ejemplo á todos los ciudadanos que ejercen autoridad, me he privado hasta del derecho de tener un candidato. Mientras ocupe el puesto de

Gefe del Estado, podéis estar seguros que no haré trabajo el mas leve en favor de ninguno, y que recibiré con los brazos abiertos á aquel que sea levantado por la voluntad del pueblo.

Haré solo lo que me sea permitido, para que el pueblo, única fuente de toda autoridad y poder, ejercite sus derechos con libertad.

Los Ciudadanos de una Nacion libre y que no tienen mas interes que el comun, deben procurar que el elegido represente la voluntad de todos ó cuando menos de la mayoría.

Para llegar á este gran fin, se necesita que, olvidando los malos ejemplos pasados, nos abramos camino tranquilo, hasta llegar á las urnas electorales, sin mas armas que la que dan la ley y el derecho.

Donde no hay orden, no impera la ley, la libertad es imposible;—y cuando esta falta en el único momento en que los pueblos ejercitan su soberania, la democracia es una burla ridicula.

Como vais á verificar un acto que afecta la existencia de toda la Nacion me permito recordaros que vuestros esfuerzos no deben dirigirse solamente al triunfo de tal ó cual candidato, sino especialmente á la mas grande de las victorias de la democracia,—á la libertad del sufragio.

Así que en ningun caso jamas debemos sacrificar el lustre de las instituciones, por el triunfo de las personas ó círculos políticos. No es democrática que así no piensa. Los pueblos libres nunca eligen mal, aunque alevén leñadores ó sastres; y cuando ellos hacen, el triunfo es esplendido, glorioso para todos—vencidos y vencedores. La patria se engrandece asegura su porvenir. En presencia de este grandioso espectáculo, la caída de uno ó mas candidatos nada importa.

Por lo demas, puedo aseguraros que la recompensa mas grande á los sinabores del puesto que ocupo, y la mas alta gloria á que puedo aspirar, es que la eleccion del Gefe del Estado se haga en orden y libertad, sin fraudes ni mancha alguna que la presente dudosa.

Diciembre 9 de 1867.

NARCOS PAZ.

### Noticias de Europa.

El telégrafo nos hizo conocer la terminacion de la cuestion romana, cuya solucion trae preocupada á la Europa entera, preocupacion que habia llegado hasta nosotros, donde habitan tantos extranjeros, vinculados por sus pensamientos á la politica europea.

Garibaldi ha sido vencido y preso: las fuerzas francesas ocuparon á Roma: Victor Manuel dicta enérgicas medidas contra los voluntarios. Esto dice, resumido, el telegrama que hemos publicado.

Pero queda todavía algo á resolver, y que nuestro corresponsal no nos ha transmitido.

Cuando las tropas de Napoleon pisaban el territorio pontificio, la Italia se conmovió de indignacion al mirar un poder extranjero intervenir en sus asuntos, los Senadores y Diputados del Congreso italiano exhortaron al pueblo, y le convocaron á las armas, para repeler al soldado extranjero.

Ahora han sido vencidos los que buscaban hacer á Roma Capital de Italia, pero los que se indignaron á la aparicion de las fuerzas francesas aun no sabemos que hayan luchado.

Por otra parte, el telégrafo anuncia la reunion de un Congreso para resolver los asuntos de Roma, y esto prueba que Napoleon mismo no considera concluida esa cuestion, puesto que cree necesario que un Congreso la resuelva.

¿Qué resultará de esto?

Dios lo sabe, y hé ahí la explicacion de lo que dice nuestro corresponsal telegrafico, cuando empieza su telegrama diciendo:

«La Europa tiene siempre fija la vista sobre «Roma, aunque la cuestion esta terminada.»

Esperemos. Pronto nuevas noticias haran cesar la ansiedad, en que las nuevas nos has dejado.

(Tribuna de Buenos Aires.)

### Noticias de gran bulto.

(Seis monitores para forzar el paso de Humaitá.)

Podemos garantizar que el gobierno del Brasil ha comprado seis *encorazados* que estén en condiciones de hacer inmediata por su concurso oportuno, la terminacion de la guerra.

Dos de estos *monitores* deben haber llegado ya á Montevideo y se pondrán inmediatamente en camino para el Paraguay. Otros dos están en Santa Catalina y los demás en Rio Janeiro, debiendo ponerse en marcha sin pérdida de tiempo.

La importancia de esta noticia está principalmente en la calidad de estos buques; no solo sus corazas son á prueba de las balas de mayor calibre, sino que pueden navegar durante cierto tiempo, casi sumergidos dentro del agua, por manera que pueden forzar sin peligro los pasos mas peligrosos y mejor defendidos.

Cualquiera comprenderá facilmente la importancia de esta noticia y la



importancia transcendental del hecho en la guerra actual.

La acción simultánea o al menos combinada, de la escuadra y el ejército, es el gran problema de la presente guerra. Presentándose una escuadra que pueda forzar, sin comprometer la vida de un solo hombre, las fortificaciones enemigas, las operaciones estratégicas van a desenvolverse con la mayor facilidad y el enemigo será encerrado y vencido en el punto que ocupe, por la acción combinada de la escuadra y del ejército.

Para nosotros no hay duda que la guerra tendrá que concluir quince días después de llegar los monitores al Paraguay.

Con mas datos, podemos agregar lo siguiente:

Los dos primeros monitores llegaron ayer a Montevideo, y se pondrán en marcha hoy mismo para el Paraguay.

Los demás se esperan por momentos.

Los monitores caían solo un pie. No tienen de obra muerta ni una cuarta. Esto es lo que descubren en su marcha ordinaria, pudiendo sumergirla mas en ciertos casos.

Su Poder es tal que no hay cadena que se resista a su empuje; porque aunque no se rompiera, levantando el buque por la proa, la salvaría su movimiento sin ningún peligro.

A mediados de la semana entrante estarán en Montevideo los demás monitores que se esperan.

Cualquiera puede calcular la importancia de esta gran noticia para el éxito de la guerra.

## EL ECO DE LA CAMPAÑA.

15 DE DICIEMBRE 1867.

### CANDIDATO

DE «EL ECO DE LA CAMPAÑA».

Para Presidente de la República.

D. VENANCIO FLORES

### Otra víctima al hoyo.

El Sr. D. Luis Revuelta ha dejado la Redacción del «Norte del Rio Negro», que se publica en el Salto y de que es propietario.

Otro Redactor de periódico departamental que va al hoyo.

Esto lo presumimos y lo veíamos venir, desde que a nombre del pueblo pedía la exhibición de un contrato, que algo tendrá cuando no se dá a luz.

Si los pudieran freir en un sartén a todos los que escriben en la Campaña, no dejarían de hacerlo, ciertas autoridades enemigas de la letra de molde de la localidad; mientras que sufren impisibles y ni se dan por entendidos a los garrotazos que les dirige la prensa de la capital.

Los furiosos son solo para los periodistas de los pueblos.

El Eco de la Campaña era antes por aquí el niño mimado, el Dios chiquito; mas desde que se rompió el insensario: si lo pudieran freir vivo o dárselo a un alquimista para que en sus redomas lo redujera a la nada, seguramente que no lo dejarían de hacer. ¿Sed quomodo fiet istud?

El Sr. Revuelta apela al Gefe Político para que respeten su casa y su persona; y por estase vé que siempre hay allí uno a quien apelar; otros por el contrario sino apelan a Luzbel en figura de hombre, lo que es a autoridad

les se les ha cerrado toda puerta.

No hay mas que decir,—*transeat calix iste*.

Al despedirse el Sr. Revuelta lo hace con los siguientes artículos.

F.

«NUESTRA ÚLTIMA PALABRA—

Con el corazón lacerado por las decepciones que han venido trabajando la fe con que abandonamos al extranjero donde nos habíamos asilado, huyendo del despotismo del partido blanco, para traer nuestro humilde, pero sincero contingente al triunfo de nuestra causa—Conveceidos de que nuestra débil voz, eco de honestas y legítimas aspiraciones para nuestra patria, de nada sirve y para nada vale en la actualidad, no ya en el terreno de la política, pero ni en el de la administración local a que consagramos desde el principio una parte preferente de nuestra atención y cuidados.

—Sin excusar hoy ni nunca la responsabilidad de todos nuestros actos por la prensa, ante sus jueces naturales y no ante otros, durante los tres años que hemos estado al frente de ella en la localidad, hemos resuelto dejar la pluma de periodista al que crea que ella pueda ser manejada en esta época excepcional con algun provecho para el pueblo, de quien el escritor debe ser representante leal y concienzudo.

Al retirarnos a la vida privada, cumplimos agradecer al vecindario de esta importante localidad las manifestaciones de aprecio con que nos han honrado, de las cuales conservaremos eternamente el testimonio de simpatía que últimamente nos ha enviado, a consecuencia del artículo sobre Mercado y Empedrado público que persigue en este momento la Comisión E. A. del Departamento.

Al que venga a ocupar el puesto que dejamos, si es que alguien llegase a hacerlo, propietarios como somos del único establecimiento tipográfico que tiene la localidad, solo lo exigiremos que no sea blanco y que sus ideas sean muy nacionalistas—

»EL SEÑOR GEFE POLÍTICO—El Sr. Gomenoso debe de hacer valer su autoridad, a fin de que nuestra casa y nuestra persona sean respetadas.

Anoche empleados del Resguardo, acompañados de algunos individuos han estado amenazando nuestra imprenta, y dirigiéndonos desde una pulpería adonde se habían apostado palabras amenazantes e injuriosas.

Tenemos la conciencia que hay garantías; por eso no dirigimos a la autoridad; si así nos fuese y nos considerásemos en plena Pampa nos atenderíamos a los medios de defensa personal de que pudiésemos disponer.»

### Que se hace.

Tenemos a Anibal a las puertas de Roma.

Los diarios recibidos de Buenos Aires garanten la existencia del cólera en aquella Ciudad; y se nos asegura de un Telegrama recibido aquí que dá también tan triste nueva.

Ya no queda duda de su existencia, y lo corrobora la disposición del gobierno tomada en Montevideo, mandando hacer cuarentena de tres y seis días a los buques que lleguen de aquella procedencia.

Nosotros nos hayamos colocados a diez leguas apenas del contagio y que se hace?

Las basuras se sacan cada ocho días, cuando antes la Policía las hacía ex-

cambio ha perdido la población, pues hoy es una asinamiento de inmundicias putridas, en razón de que con los cántaros se fermentan los residuos de todas las casas.

Se ha tomado alguna medida precausional y que mejore la condición higiénica de la Ciudad? No.

Se tomarán? Los encargados de la administración saben cuales su deber. El nuestro se concreta a denunciar, la existencia del flagelo en un punto tan próximo. El ocultarlo sería obstáculo a que hiciesen algo, los que puedan tomar las probabilidades de evitar una epidemia tan temible.

Están pues, notificados.

En estos momentos se nos dice haberse dado orden para poner en cuarentena de observación a los buques que lleguen de Buenos Aires.

Esto es lo primero: ahora las medidas de aseo y las comisiones vecinales que se hagan sentir.

Que todos los trabajos no se reduzcan a ganar elecciones. Hoy se presenta la oportunidad de desplegar en favor del pueblo la actividad empleada para vencer al pueblo.

Z.

### La pasión no puede ser juez.

Ha dicho un distinguido escritor, que si las publicaciones periódicas son un tesoro para la posteridad, son también el mayor de los peligros para la investigación contemporánea. Son un metal fundido que no puede tocarse mientras conserva el calor y que solo el tiempo puede preparar, infiriéndolo, al uso conveniente.

El diarismo está destinado a representar todas las pasiones, y todos los intereses pasajeros de un pueblo: el espíritu que domina un instante siquiera, encuentra en ellos un eco de sus palabras: las pretensiones mas ilegítimas hallan conducto y apoyo para esforzar sus razones y levantar un estandarte. En este terreno todos pueden combatir excepto la imparcialidad, porque la imparcialidad huye de la lucha: y la lucha es la que sostiene al periodismo.

El diarismo en manos honradas, está para nosotros muy lejos de merecer la clasificación que el autor cuya opinión citamos hace de él; pero parece que hubiera modelado su retrato en las observaciones sugeridas por algunos diarios del Rio de la Plata. De modo que, su juicio es a ese respecto exacto.

Hace tiempo que algunos escritores vienen desacreditando la prensa periódica; tal es la exageración con que se narran y pintan los acontecimientos: y muy inexacta saldría la historia que se fundiese en sus relaciones.

No hace mucho que oímos a un notable escritor Europeo y que ha residido unos años entre nosotros, clasificar a cierta prensa de estos países, como la catedral de la exageración y de la mentira. Nada tuvimos que observarle, tal es nuestra conciencia sobre la materia; por mas que creamos que exigir de un escritor de este época la frialdad del raciocinio entre el tumulto de pasiones encontradas, es exigir una cualidad que rara vez se amalgama con ellos.

La impaciencia que reuñe al sufragio seguro de una opinión ó de un partido, para merecer las alabanzas ciertas pero tardadas del porvenir: la angustia que se desalija ó que rompe las cadenas de los afectos, de las simpatías, de las preocupaciones, para consagrarse a una causa sin recompensa, difícilmente se hallan en quienes lo que piensan es levantar su vuelo aunque sea sin condiciones para ello.

Así es que, en nuestro entender, los

contemporáneos que quieran escribir la historia verídica de la actualidad, se hallarán imposibilitados; y su único trabajo, reducido a preparar materiales para que la posteridad forme el verdadero proceso; cuando lo presente sea lo pasado y las pasiones hayan apagado hasta sus últimos clamores.

Solo el tiempo traerá la imparcialidad verdadera, de modo que los que vengan después puedan juzgar a los que viven: nuestros diarios no pueden servir para que nosotros nos juzguemos.

Que datos ciertos y verdaderos respecto a la administración de la República se van a poder obtener por ejemplo, en las columnas del diario El Pueblo que se publica en Buenos Aires? Hijos de una pasión violenta y de la enemistad mas rencorosa, todo lo que en él se escribe lleva el sello de la exageración. Dirigido por un círculo de aspirantes que ven en el progreso actual y en la estabilidad de la República un elemento de orden y de fuerza que contraría sus pretensiones; gritan y exageran y hacen el rol de farsantes ante la opinión imparcial del país.

Comprenden perfectamente que la piedra en que se sostiene el orden y la tranquilidad es el general Flores; y ellos por eso son insesantes en sus ataques virulentos, Desgraciadamente vivimos en una época calamitosa en que la vocinglería de los farsantes se hace oír, y es necesario contrariarla.

Comparese la situación que atraviesan hoy las dos Repúblicas del Plata y digásenos sin pasión, cual ofrece mas garantías de orden.

Nuestro gobierno apesar de su anomalía, la cual va ya a desaparecer: sigue una marcha regular y de progreso; los pequeños lunares que pueden presentarse particularmente en la Campaña administrativa por la distancia del centro de acción; no palidecen el claro obscuro que presenta en general el cuadro de la actual administración; y ellos serán eliminados en un todo, al entrar en la vida constitucional.

Juzguéase las cosas sin pasión, si se pretendo tener el derecho a ser creído.

Nosotros no defendemos como perfecto é inmejorable el actual orden de cosas; pero si muy lejos de merecer los conceptos y el colorido con que lo pinta el diario El Pueblo de Buenos Aires.

Entrar a rebatir cada uno de sus números sería nunca acabar y un trabajo impropio, cuando el mismo con sus exageraciones se encarga de dar a entender la verdad.

El que quiera escribir la historia del gobierno del general Flores, bienbdo en los datos que le pueda suministrar el Pueblo; seguramente que haría un trabajo imparcial; los analistas y narradores tienen en él una fuente pura donde inspirarse.

M.

### Lista.

Publicamos a continuación la solicitada que se nos remite de candidatos para las elecciones de Alcalde Ordinario & que tendrán lugar el 1.º de Enero.

Se nos dice que esta lista ha sido confesionada en una reunión bastante numerosa de vecinos; y que con este objeto se había apersonado una Comisión de ella al Sr. D. Juan Gutierrez para saber si admitiría el cargo; porque habiendo sido muchas veces el candidato del pueblo, siempre se había negado a aceptar. El Sr. Gutierrez contestó que no se negaba hoy a admitir, desde que se le manifestaba eran los deseos del vecindario.

Opinamos que la elección es inmejorable y aplaudimos la determinación del Sr. Gutierrez en acceder alguna vez a los deseos de sus convocinos.

N.

### Solicitada.

Sr. Editor de El Eco de la Campaña.

Sírvase publicar en las columnas de su acreditado periódico, la siguiente lista de candidatos para Alcalde Ordinario y Defensor de Menores, a lo que le quedará agradecido su seguro servidor.

Un Ciudadano.

### Lista del Pueblo.

Para las elecciones de Alcalde Ordinario y Defensor de menores, que se harán el 1.º de Enero próximo.

#### TITULAR.

D. Juan Gutierrez.

#### SUPLENTE.

D. José Neves.

“ Andrés Torres.

Defensor de Menores.

#### TITULAR.

D. Teófilo Pereira.

#### SUPLENTE.

D. Francisco Gibbs.

“ F. Echebeherre.

### BOLETIN DE NOTICIAS.

— Los Islas de Hornos y Dos Hermanas han sido adjudicadas en arriendo por el superior gobierno a los Sres. Rodriguez y Ca. teniendo en consideración los perjuicios que han sufrido en su anterior contrato; y renunciando a la devolución de una cantidad que reclamaban. Nos parece justa y equitativa la medida tomada por el gobierno.

— Hay rumores por vía de Entre Ríos por un chasque, de haber habido una batalla en el Paraguay.

Nadie lo cree.

Dicea que Lopez está repasando el ejército por el Chaco al Paraguay por Itabucará.

— Los casos de cólera aumentan en Buenos Aires.

— El Jueves a la tarde pasó por la canal aguas arriba un monitor remolado por un buque a vapor. Parecía una tortuga pues apenas se veía fuera del agua.

La única esperanza para concluir la guerra se funda ahora en los monitores.

— Por telegrama de ayer sabemos que gobierno espidió un decreto, declarando de curso forzoso las notas de los bancos de la Capital y por consiguiente de sus sucursales.

Ignoramos por el tiempo que se haya señalado tal disposición.

La medida aunque fuerte es salvadora y la única que dá resultados en las grandes crisis.

Los establecimientos bancarios han sido ya por tres veces en el término de tres años salvados por una disposición semejante.

Algunos sientan que llegada una situación así, se deben poner en liquidación; pero a cuantos no arrastraría a una bancarrota ese medio; los gobiernos principalmente que en lo general son deudores a ellas ¿se encontrarían en situación de cumplir sin gran sacrificio sus compromisos? Hay que tener esta y otras razones en vista al juzgar una medida tal.

Nosotros creemos ser el único modo de salvar la institución bancaria de una bancarrota segura.

— Mal instruidos dignos en el número anterior que el Dr. D. Landelino Vazquez había resultado Representante con el Dr. Ferreira; debemos rectificar, los electos son este último y el Sr. D. Juan Francisco Rodríguez.

— En Palmira no se hizo la elección del colegio electoral para Senador el Domini-



go (cho como estaba dispuesto y cuya disposicion habia sido transmitida á aquel Juzgado; ignoramos la causa que haya motivado aquella suspension.

—El joven D. Antonio Villalba Comisario de Ordenes de la Gefatura ha renunciado desde el Carmelo su empleo. A lo que se dice, este paso no es ageno á las elecciones de Junta.

## NOTICIAS GENERALES.

### Blanqueo general.

En Buenos Aires la Municipalidad vá á ordenar el blanqueo en el interior y exterior de todos los edificios de la ciudad.

Se han establecido dos lazaretos uno al Norte y otro al Sud de la ciudad, en prevision de que fueran necesarios para asistir coléricos en ellos.

El primero está situado en una de las salas del hospital del Retiro, completamente separada de las demas, y que ha sido facilitada por el Gobierno Nacional.

El segundo en una gran sala del hospital de hombres, en iguales condiciones, con comunicacion separada á la calle de San Juan.

Ella estaba ocupada por algunos enfermos crónicos.

Estos van á ser trasladados al hospital Irlandes, donde serán asistidos provisionalmente mediante un arreglo celebrado con el Director del mismo.

El general Martinez salió el Viernes del Rosario para el interior.

Un pasajero que iba en el vapor "Uruguay", se arrojó al agua á la altura de Martin García.

### Paisandú.

El *Comercial* hasta el Martes 10. Se trata de fundar otro periódico en esa localidad. Habia llegado el tesorero general de la Nacion.

Vuelvo á restablecerse la Comandancia Militar del Departamento y será nombrado el Coronel Irigoyen.

### Mercedes.

La "Razon del Pueblo", del 8. El jefe político trata de construir un nuevo Cementerio.

### Empo-Elios.

Fechas hasta el 6. Se preparaban grandes fiestas para el día 8 por ser el de la patrona del pueblo. La junta de fomento trabaja con mucha actividad.

### Guaileguaychú.

Leemos en los periódicos de allí. "ROMATE DE LANAS.—En Guaileguay se han reanado 35 cardos de lanas del Establecimiento del Sr. Blakia 14 1/2 rle. Estas lanas habian caido al agua en la boca de Guaileguay, pero fueron sacadas inmediatamente y puestas á secar.

Así es que la averia seria muy poca. "BUEN PENSAMIENTO.—Ha surgido la idea de convocar al vecindario para formar una sociedad protectora de enseñanza, empezando por el establecimiento de un Colegio.

El señor jefe Político es el campeón del pensamiento.—No podemos menos que adherirnos á él de todas veras, y ofrecerle el concurso de nuestra palabra y de nuestros esfuerzos personales.

### Fray Bentos.

Esa pintoresca y activa poblacion continua progresando y promete dar envidia en brebe á muchas mas respetables por su antigüedad.

Está concluido el muelle para pasajeros que era de suma necesidad, y dentro de cinco ó seis meses empezará á funcionar la gran fabrica de carne de Liebig.

En la estancia de los Señores Vendelstadt se planteará otro establecimiento del mismo género, el cual como los demas contribuirá poderosamente á mantener alto el precio del ganado vacunos en aquella jurisdiccion.

### Riquezas naturales.

En la fuente que se construye en la plaza Constitucion se está empleando algunos trozos de mármoles del país, probablemente de las valiosísimas canteras del señor Burgeño en el Departamento de Maldonado.

Es una buena idea, que ojalá se adoptase en mayor escala en alguna construccion de igual naturaleza que sirviera á la vez de utilidad y de ornato.

Hay conveniencia en sacar á luz, ya que el Museo Nacional es tan pobre, esas riquezas encerradas en nuestro suelo, de que no hemos hecho caso hasta hace poco y que ahora prometen ser utilizadas por el espíritu de empresa, como lo demuestra la tentativa de explotar la mina de antracito del Pichinango, cuyo combustible parece que abunda en aquel punto.

En cuanto á los mármoles, sabemos por persona inteligente que hay 10 ó 12 clases diferentes, todas á cual mas bellas y aplicables á diferentes usos.

### Módias.

Escribe una señorita de Paris á una amiga suya de Buenos Aires.

Ya que estoy en modas seguiré; lo que hace furor son los pañuelos escoceses, puestos á lo largo siempre, á pesar de ser verano siempre se lichen á la mano y de noche se sale con él en el brazo, y si se vá en carruaje es preciso tenerlo á la vista; los nuestros aqui hacen furor, porque son ingleses, y solo aqui hemos visto los ricos que sacan.

Lo que es el cabello suelto no se vé solo en el teatro en Paris, ni en unas niñas muy jovencitos, lo que si se usan mucho son rizos muy largos y muy derechos pero no muchos ó uno de cada lado ó tres ó cuatro atras.

Los vestidos son cada día mas coludos, propósito te recomiendo el modo de recogerlos que indica la moda ilustrada de estos meses.

Para la calle siempre vestidos cortos, pero se usan mucho enaguas de color todas de un color con dos ó tres volados abajo, son muy elegantes; las gorras siempre fanchon y muchas negras; en alhajas se usa mucho el azabache, los guantes cada día mas colorados, no se vé un guante de red.

### Los enfermos del ejército.

Dice *El Nacional* de Buenos Aires: Son dolorosas las noticias que se nos transmiten de nuestros pobres enfermos en el Paraguay.

Un médico escribe descorazonado y desconsolado á ese respecto. Dice "no hay ciencia que baste para curar enfermos que se tiran al suelo húmedo, sin cobijas, ni nada que les abrigue. En tal estado, es por de mas el médico."

Si eso es cierto, es terrible y dura cosa lo que allí ocurre.

¿El Gobierno Nacional no podrá hacer algo desde aqui por esos enfermos?

### Lanas.

Hé aqui lo que dice la *Republica* de Buenos Aires sobre ese artículo. Como siempre, con bastantes lanas el mercado de frutos sin que haya gran interés por las clases ordinarias y con carretilla.

Sin embargo, hay demanda sostenida por las clases buenas y libres de carretilla y barriga pagándose por ellas hasta sesenta y cinco pesos.

Como la mayor parte de las buenas se han negociado ya, es muy probable que las de este artículo que entren de buena clase serán vendidas á precios ventajosos.

### Caricatura sobre la cuestion de Roma.

El famoso periódico satirico de Londres, el travieso y espiritual *Punch*, trae en uno de sus últimos números una caricatura que ha causado cierta sensacion, porque el humorístico é intencionado lápiz del dibujante ha puesto el dedo en la llaga.

Un personaje con los bigotes muy estirados en el cual no es difícil reconocer á Napoleon III mantiene al Soberano Pontifice suspendido de un hilo sobre un abismo.

Rodeante una turba de garibaldinos gritando hasta reventar: "¡Dejadle caer! ¡Dejadle caer!."

—No responde el personaje de los grandes bigotes, haria mucho ruido si le dejara caer; dejaré que se deslice.

### Novillos.

Este año creemos que los estancieros obtendrán un buen precio por sus haciendas; los saladeros sabemos que pagan ya á diez pesos los novillos de buena carne.

### Liberidad á los negros.

Segun leemos en el colega marítimo el Gobierno Brasileiro ha dado libertad á 14,000 esclavos, 10,000 de la Provincia del Pará y 4000 de la de San Pablo;

Esos esclavos libertos se destinan para aumentar el Ejército del Paraguay, y en Rio Janeiro habia prontos 4000 que se embarcarian para el Rio de la Plata, y debían llegar antes del 15 del corriente.

### Veinte meses.

Veinte meses de sueldo se adeuda á la segunda division Buenos Aires, actualmente en el interior.

El *Eco* de Córdoba sigue clamando porque se remedie en algo las necesidades de esos infelices soldados.

### D. Benito Juárez.

Corria en Europa que habia sido electo presidente Constitucional de Méjico el ilustre americano D. Benito Juárez, por el voto universal de sus conciudadanos.

### Lana de los carneros Negretti.

Para mostrar los resultados que pueden obtenerse de la cria de Negrettis hecha con cuidado é inteligencia, el *Standard* llama la atencion de sus lectores al peso del bellon de los carneros Negretti, en la estancia Sarandi propiedad de Mr. Juan C. Mehr. El primero era hembra nacida el 19 de Mayo de 1867, trasquilada el 19 de Noviembre, á los 6 meses de edad, dió 6 libras y media de lana. Ambos animales no estuvieron jamas bajo do techo. Un carnero padre de dos años de edad, del mismo establecimiento, perteneciente á un irlandés de la provincia de Buenos Aires, dió un vellon de 15 libras en 13 meses.

Estos hechos nos los garanten personas autorizadas.

### Concierto marítimo.

El buque que conducia á Norte América á la Ristóri y á la señora Lagrange sufrió en la travesía una gran borrasca, en la que pereció arrebatado por las olas uno de los individuos de la tripulacion.

Serenado el tiempo, las dos grandes orquestas organizaron á bordo un concierto á beneficio de la viuda é hijos del desgraciado marinero, en el que la Lagrange cantó una ária de *Roberto* y la cabatina de *Rosina del Barbero*, y la Ristóri recitó una escena de *Maria de Stuart* y la despedida de *Juana de Arco*.

El producto se elevó á la suma de 1,300 francos.

## GACETILLA

**Una aeronautada.**—Se anuncia la llegada de un famoso aeronauta.

Dicen que viene dispuesto á llevarse á la luna algun candidato de los que en chasquitos en esta batalla electoral que se vá tan ruidosamente encrespando.

Hay gentes de buen humor que necesitan un Presidente hábil por demás.

Y el mas hábil Presidente de los habitantes de la luna que pueda hallarse... ¡chiton! que yo no me meto en política y se me dá un pito de todos los Presidentes de la tierra.

Así, pues, esperamos al aeronauta para invitar al pueblo á ver la luna.

Por de pronto como corrector de pruebas en esta Imprenta me preparo á ir á almorzar un bife por aquellos mundos.

Me acompañará el redactor responsable de este diario.

Para entonces, buen viaje!

**Pensamiento.**—Si descontamos de la vida el tiempo que se pierde, hay hombres de mucha edad que apenas han vivido una semana.

—Una mujer de velo es como un día nublado; tiene el encanto de lo misterioso y el encanto de lo desconocido.

—Si no mintieramos al hablar, se acabarían las conversaciones.

—La noche tiene su negro manto, dicen los poetas, para significar que el cielo se ha puesto gorro de dormir.

**Lo primero es lo primero.** Ayer le decian á un cualquiera, ó hablando en latin para que se comprenda mejor, á un *quidam*:

—¿Porque gasta Vd. tanto dinero en su esposa y descuida la educacion de sus hijos, debiendo ser estos los primeros en todo?

—Digame Vd. que es lo primero, ¿la causa ó el efecto?

—Vaya una pregunta! la causa.

—Ahí y entonces? como es que Vd. quiere sostener que mi esposa viene despues que mis hijos?

**Consecuencia.**—Conoce vd. á D. Falano.

—Sí.

—Sabe Vd. que se pinta la cara y se tiñe el pelo.

—No me estraña; es un caballero de primera clase que está acostumbrado á lucir de lo negro blanco y de lo blanco negro.

—Ahí entonces es consecuente en todo.

### Participaban de am.

**Los.**—Un gastrónomo decía:

—Mi padre comia mucho y mi madre lo hacia por mucho tiempo; yo he salido á los dos.

**Oracion.**—En la iglesia de los Ejercicios en Montevideo se repartió la siguiente oracion y listas de indulgencias á propósito de los sucesos de Roma:

### ORACION.

Compuesta por Nuestro Santísimo Padre Pio IX en el año 1866.

"Rodea oh Señor; la ciudad de Roma y guardan tus ángeles sus murallas: oyo benignamente á tu pueblo; aleja de él tu furor, porque se han reunido nuestros enemigos que se glorian en su poder; pero destruye su fortaleza y dispérsalos, para que conozcan que tú solo ¡Dios

nostro! y ningun otro es el que nos defiende.

"Por Jesucristo Señor nuestro—Así sea."

El mismo Santo padre concedió el 10 de Marzo, cincuenta días de indulgencia á todos los fieles por cada vez que reza devotamente esta oracion.

El Ilmo. Sr. Obispo y Vicario Apostólico don Jacinto Vera concedo 40 días de indulgencia por cada vez que se reza esta oracion.

Montebideo Diciembre 8 de 1867.

**Al comercial.**—Avisamos á este colega de Paisandú, que le remitimos con toda puntualidad nuestro periódico. el no recibirlo con puntualidad debe consistir en que sufre estravio en alguna estafeta del tránsito.

**¿Quelá lean?**—Los aficionados á escamotear el pueblo su sufragio en las elecciones aun de las personas que han de representar los municipios: les recomendamos la lectura de la proclama del Vice-Presidente de la Republica Argentina.

Léantal Léantal!

### Buena recomendacion

—Ultimamente un viudo deseando ajustar una señora viuda tambien para entrar en su casa como ama de llaves y cuidar los niños, escribió á un Juez de Paz para pedirle informes sobre una que se habia presentado y era del distrito administrado por este magistrado.

Dos dias despues recibió la contestacion concebida en estos términos.

"Certifico que la Sra. X... siempre ha sido una excelente esposa, excelente madre excelente pagadora, y que su conducta y moralidad son inmejorables, menos en lo que se refiere á la voluptuosidad.

**Desorden.**—El Viernes por la tarde, hubo una pelea en el Muelle entre dos individuos á trompadas, de la cual resultó uno herido en un ojo.

Los cuales fueron en el acto remitidos á la casua.

**Escasuras.**—Las que se aglomeran en las casas de familias producen olores nauseabundos, con la putrefaccion ocasionada por el agua y el sol.

Todo el mundo sabe que la putrefaccion vegetal es la mas nociva, ¿lo ignoraran los encargados de la limpieza pública?

Si los desinfectantes que poseemos son los cajones de basuras, nada tendria de extraño que la salud pública se llegará á resentir.

**Aquí sobran las instrucciones.**—Si hemos de dar crédito al *Morning Herald* los comisarios de policia de Londres han dado órdenes á los condestables del cuerpo metropolitano para que aprendan el ejercicio de cuchillo. Con este objeto cierto número de ellos, elegidos en cada division, deve asistir diariamente á los cantones militares.

Aquí hemos tenidos y tenemos mil profesores que harian furor en Inglaterra. El cuchillo figura muy honorablemente en nuestra historia, y á fé que deseáramos no vernos jamas obligados á cantar sus glorias.

## AVISOS NUEVOS.

### AVISO.

En la pulperia nueva Calle Principal, se venden papas frescas, buenas y grandes por arrobas y por libras al precio corriente. d15—3p. Fernando Senhauser.

### AVISO.

En la Farmacia del Sr. Escanavino, se necesita un joven que sepa leer y escribir, y que desee aprender la profesion de farmacéutico. d15-5p



**AVISOS REPETIDOS.**

**"Barraca Esperanza."**

Casa del Sr. Wilson.

El que firma, hace saber a sus amigos y al comercio en general, que desde esta fecha ha establecido en esta Ciudad, una barraca la cual lleva el título *Esperanza*, donde encontrarán sus favorecedores maderas, tirantes y tirantillos de todo tamaño, teja francesa, tierra romana, sal de Cadiz, sal de roca, zinc, baldosas, pintura y sus accesorios, bolsas para lana, tijeras de esquilan, alquitran etc. etc.

Se recibe lana en depósito. Igualmente en el escritorio establecido en la misma casa se recibe cualquier consignación u comisión de compra-venta.

Colonia, de 1867.  
n28-5p. Francisco Gibls.

**AVISO.**

Se venden 160 animales vacunos de cria poco mas o menos. Los que se interesen pueden verse con D. Jorge Isnard en esta Ciudad.

n28-4p.

**BOLETIN OFICIAL DE LA NACION.**

Se suscribe en Buenos Aires, calle de San Martin 120, a un peso boliviano por mes. La imprenta se encarga de remitir los números rotulados por cada vapor. El valor de la suscripción se abonará adelantado, enviando a la imprenta el nombre de la persona a quien se ha de cobrar en Buenos Aires. Un semestre adelantado solo costará cuatro bolivianos.

n7-p. m.

**COSINERA.**

Se necesita una; la que se considere con aptitudes puede ocurrir a esta imprenta que encontrará con quien tratar.

**SE COMPRAN.**

En esta Imprenta se compran los números siguientes de "El Eco de la Campaña."

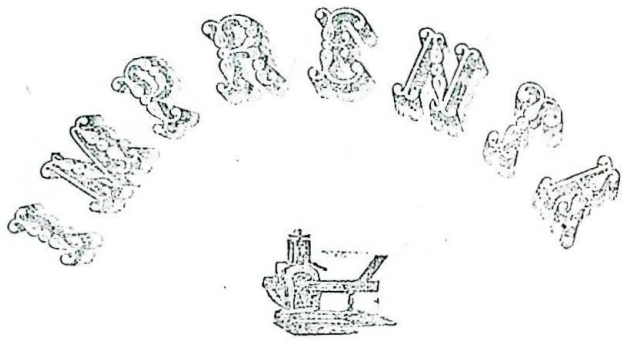
Del 17 de Marzo, 2 de Setiembre y 8 de idem de este año.

**AL PÚBLICO.**

Hacemos saber que la Imprenta se ha trasladado del local que ocupaba, a la casa de D. Sebastian Escanovino, al lado de la casa D. Agustín Mallarini, frente al muelle.

**MUCAMA.**

Se necesita una para cargar un niño; la que se considere con aptitudes puede ocurrir a la del Sr. O'Barrios.



DE

**"EL ECO DE LA CAMPAÑA"**

**HABIENDO RECIBIDO  
ESTE ESTABLECIMIENTO**

UN GRANDE Y VARIADO SURTIDO

**DE TIPOS, VIÑETAS Y ADORNOS.**

**SE ENCARGA DE**

TODA CLASE DE TRABAJOS, QUE SE EJECUTARÁN CON PRONTITUD Y ESmero

**PUBLICACIONES.**

Las publicaciones que se dirijan a esta imprenta, se pagarán anticipadamente, de lo contrario, no se publicarán.

**COMPANIA TELEGRÁFICA**

DEL

**RIO DE LA PLATA.**

La comunicación Telegráfica entre esta Ciudad y Buenos Aires, Montevideo y San José, se abre al público.

**PRECIOS.**

Nombre y Direccion con diez palabras..... \$ 2,00 mcs.  
Cada diez palabras mas..... " 1,00 "  
La oficina estará abierta los días de semana y de fiesta desde las 8 hasta las 7 de la tarde, y los Domingos desde las 9 a 10 de la mañana, y de 5 a 6 de la tarde.  
Colonia, 16 de Julio de 1867.

GUILLERMO C. HERITAJE.



**MENSAGERIAS ORIENTALES.**

**SALIDAS DE LA CAPITAL.**

Los días..... 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

**SALIDAS DE LA COLONIA.**

Los días..... 3, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 29.

**CORREOS.**

**PARA EL CARMELO Y PALMERA.**

Sale los días..... 1, 8, 16, y 24.  
Regresa el..... 2, 9, 17, y 25.

**SUCURSAL**

DEL

**BANCO ITALIANO.**

Casa del Sr. D. Antonio Lepresti.

Desde el 1.º de Octubre próximo queda instalada en esta Ciudad, siendo sus

**OPERACIONES.**

Descantar letras de cambio, vales y conformes.  
Adelantar fondos en cuenta corriente con garantía de valores apreciados por la Gerencia.  
Recibir dinero a premio, a plazo fijo y en cuenta corriente.  
Dar cartas de crédito, jirar y tomar letras de cambio sobre las siguientes plazas:  
Buenos Aires, Montevideo, San José, Durazno, Mercedes, Paisandú, Salto, Tacuarembó, Cerro Largo y Rio Grande.  
Emitir billetes o vales pagaderos a la vista y al portador, en oro sellado de los valores de 1, 10, 20 y 50 \$ y de 20 y 50 centésimos.—Los billetes son los mismos de la Casa Principal, distinguiéndose por un sello.

**CAJA DE AHORROS.**

Funcionará todos los días, pudiendo las clases menos acomodadas tener sus economías con seguridad. Se recibe desde 1 \$ y sus multiples hasta 2,000 pesos.  
Las horas de despacho serán de las 10 a las 3 de la tarde en todos los días útiles.  
Para el servicio de la «Caja de Ahorros» se destina de 12 a 2 de la tarde en los días de trabajo y de 10 a 12 del día en los Domingos.  
Colonia, 28 de Setiembre de 1867.

A. SALVANACHI  
Gerente.

s29—p. m.

**AVISOS MARITIMOS.**

**PARA MONTEVIDEO.**

La goleta nacional *Flor de la Colonia*, el *Maragato*, y el *Pepi*, salen en los días que se anuncian y se despachan en la Agencia de José Murtagh.

**PARA BUENOS AIRES.**

El pailebot argentino *Feloz*, sale los lunes, y jueves a las 9 de la mañana, y regresa los martes y sábado, se despacha en la Agencia de José Murtagh.

**HOTEL ORIENTAL**

DE

**JOSE F. CASTANO.**

El dueño de este establecimiento tiene el honor de informar a los viajeros y al público en general, que dicho Hotel tiene buenas comodidades, piezas empapeladas y buenas camas, como tambien se tratará con el mayor aseo, buen servicio y prontitud.

Las personas que quieran hacerle el honor de elegir su Hotel como punto de reunion, a mas de los precios módicos que se cobrará quedarán satisfechas del servicio y aseo. El que firma espera de la bondad de todos sus amigos, sabrán proteger el nuevo establecimiento que tanto a costado ponerlo en planta.

NOTA—tambien se recibe encargues para banquetes, ambigus y viandas, todo a precios módicos.

Colonia del Sacramento Octubre 11 1867

o20—p. m.

José F. Castano.

**Papel.**

En esta imprenta se vende por arrobas, papel para envolver.

**SE NECESITA.**

En esta imprenta se precisa un joven de 12 a 14 años, que quiera aprender el oficio de tipografo. Se requiere que sepa leer y escribir.

**En venta.**

La Oracion Fúnebre del Reverendo Padre Fray Domingo Rama, pronunciada en sus exequias por el Sr. Cura del Cordón Presbitero D. José Maria Ojeda, impresa en un folleto de rico papel y encuadernado, se vende en esta imprenta. Quedan solo treinta ejemplares.